Conseil d'Etat - Raad van State
17 I 1958
Overgemaakt aan de H.

MV. — 1 — coördinatie(2) L. 6039/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 24e december 1957 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van het gemiddeld jaarlijks loon van de zeelieden ter koopvaardij, voor de toepassing van de wet van 30 december 1929 op de vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden", heeft de 9e januari 1958 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 24 décembre 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant le salaire annuel moyen des marins de la marine marchande pour l'application de la loi du 30 décembre 1929 sur la réparation des accidents du travail survenus aux gens de mer", a donné le 9 janvier 1958 l'avis suivant :

Inzover het ontwerp nieuwe lasten aan de werkgevers oplegt, is de terugwerking, bepaald bij artikel 3 van het ontwerp, onwettelijk en moet daarvan worden afgezien.

Dans la mesure où le projet impose de nouvelles charges aux employeurs, la rétroactivité prévue à l'article 3 est illégale; il s'indique, dès lors, d'y renoncer.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs:	J.SUETENS,	eerste-voorzitter, premier président,	
	G.VAN BUNNEN, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L.FREDERICQ, F.DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.CLAES, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par M.J.CLAES, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.